

GLOSARIOS EN PORTUGUÉS PYC 62

¿Y TÚ QUÉ OPINAS? EL USO DE LAS BANDERAS (P. 5) 1 **crispación**: crispação 2 **prescindir**: prescindir 3 **protagonismo**: protagonismo 4 **hermanamiento**: irmanação

¿SABÍAS QUE...? LOEWE YA NO ES UNA MARCA DE MODA ESPAÑOLA (P. 6) 1 **desfilan**: desfilan 2 **marroquinería**: artigos de couro (indústria de) 3 **cartera**: carteira, bolsa, porta-moedas 4 **llavero**: chaveiro, porta-chaves 5 **comerciante**: comerciante 6 **lujo**: luxo 7 **proveedora**: provedora, fornecedora 8 **rodaje**: filmagem 9 **embajador**: embaixador 10 **hueco**: espaço 11 **heredero**: herdeiro

FOTÓGRAFAS Y MEXICANAS (P. 8) 1 **reivindicar**: reivindicar 2 **esforzado**: esforçado 3 **afilado**: afiado 4 **rodear**: rodear 5 **apelativo**: apelido 6 **cine mudo**: cinema mudo 7 **averiguar**: averiguar 8 **recordatorio**: lembrete, recordatório 9 **cada quien**: cada um 10 **gemelo**: gêmeo 11 **desechar**: descartar 12 **género**: gênero 13 **punto de inflexión**: ponto de inflexão 14 **irrupir**: irromper 15 **recurrir**: recorrer 16 **indígena**: indígena 17 **retratar**: retratar 18 **minuciosamente**: meticulosamente 19 **burguesía**: burguesia 20 **ostentoso**: ostentoso 21 **disecado**: empalhado 22 **desatar**: desamarrar, desencadear 23 **rifirrafe**: rififi 24 **cronista**: cronista 25 **despilfarro**: esbanjamento 26 **cumbre**: cume, topo 27 **entrevista**: entrevista 28 **inquietante**: inquietante 29 **acercamiento**: aproximação

NOTICIAS CULTURA (P. 12) 1 **ensayo**: ensaio 2 **guion**: roteiro 3 **malagueño**: de Málaga (Espanha) 4 **propuesta**: proposta, projeto 5 **disparate**: disparate 6 **viñeta**: vinheta, quadrinho 7 **pormenor**: pormenor, detalhe 8 **El Bosco**: Hieronymus Bosch 9 **patrocinio**: patrocínio 10 **romper**: quebrar

NOTICIAS CULTURA (P. 13) 1 **acoger**: acolher 2 **Día de Acción de Gracias**: Dia de Ação de Graças 3 **paraíso**: paraíso 4 **orilla del mar**: beira do mar 5 **reunir**: reunir 6 **reconocido**: reconhecido 7 **actuar**: atuar 8 **imprescindible**: imprescindível 9 **sencillo**: (aqui) single 10 **grabar**: gravar 11 **letras**: letras 12 **sutil**: sutil 13 **sensibilidad**: sensibilidade 14 **tocar**: tocar

EL SALVADOR (P. 14) 1 **árido**: árido 2 **incertidumbre**: incerteza 3 **yacimiento de cobre**: jazida de cobre 4 **agotarse**: esgotar-se 5 **cerro**: cerro, colina 6 **albergar**: albergar, hospedar 7 **explotación**: (aqui) mineração 8 **idiosincrasia**: idiossincrasia 9 **ajedrez**: xadrez 10 **denominar**: denominar 11 **veta**: filão 12 **desmantelar**: desmantelar 13 **hacerse cargo de**: encarregar-se 14 **mantenimiento**: manutenção 15 **urbanización**: urbanização 16 **todoterreno**: carro 4x4 17 **campamento**: acampamento 18 **agotamiento**: esgotamento 19 **fecha de vencimiento**: data de validade 20 **descartar**: descartar 21 **trazado**: traçado, desenho, plano

UNA CIUDAD-CASCO (P. 16) 1 **casco**: capacete 2 **avioneta**: teco-teco

NOTICIAS CINE (P. 18) 1 **tibia**: tibia, morna 2 **infravalorado**: subvalorizado 3 **ultimar**: ultimar 4 **estreno**: estréia 5 **cinta**: filme 6 **contenido**: contido 7 **tinte**: tom 8 **reparto**: elenco 9 **insufrible**: insuportável 10 **apunte**: anotação, notas 11 **acudir**: acudir, comparecer 12 **certámen**: certame, concurso 13 **cortometraje**: curta-metragem

NOTICIAS CINE (P. 19) 1 **rebautizar**: rebatizar 2 **lanzamiento**: lançamento 3 **imprescindible**: imprescindível 4 **éxito de taquilla**: sucesso de bilheteria 5 **angustioso**: angustioso 6 **manejar**: manejar, usar 7 **planteamiento**: explicação, enfoque, idéia 8 **sacar adelante**: executar, efetivar 9 **trepidante**: trepidante 10 **efectista**: sensacionalista 11 **verosimilitud**: verossimilitude 12 **fantasma**: fantasma 13 **casa encantada**: casa assombrada

FERNANDO LEÓN (P.20) 1 **corriente**: comum, normal 2 **inalcanzable**: inalcançável 3 **empeñado**: empenhado, determinado 4 **estrechar**: estreitar, apertar 5 **crudeza**: crueza 6 **desgarbado**: desalinhado 7 **despiste**: distração, confusão 8 **alumbrar**: iluminar, acender, dar à luz 9 **guionista**: roteirista 10 **ingrato**: ingrato 11 **dar el salto**: pular, mudar 12 **secuela**: seqüela 13 **oficio**: ofício, trabalho 14 **labrarse**: conseguir com o trabalho, esforço pessoal 15 **encargo**: encomenda 16 **largometraje**: longa-metragem 17 **fingir**: fingir 18 **mordaz**: mordaz 19 **choque**: choque 20 **bloque de ladrillo**: edifício grande feito com tijolos 21 **ambientar**: ambientar 22 **clase obrera**: classe operária 23 **retratar**: retratar 24 **acusar**: (aqui) sofrer 25 **virulento**: virulento 26 **denuncia**: denúncia 27 **arreatador**: arreatador 28 **ternura**: ternura 29 **taquillero**: sucesso de bilheteria 30 **gala de premios**: gala de premiação 31 **galardón**: prêmio 32 **reivindicarse**: reivindicar 33 **consagrarse**: consagrar-se 34 **moda**: moda 35 **estrenar**: estrenar 36 **encabezar**: encabeçar 37 **mundano**: mundano 38 **maduro**: maduro 39 **apabullante**: esmagador 40 **conformarse**: conformar-se 41 **desempleo**: desemprego 42 **ahogar**: afogar, abafar 43 **desfilan**: desfilan 44 **vergüenza**: vergonha 45 **resonar**: ressoar 46 **arrasar**: arrasar, triunfar 47 **atropellar**: atropelar 48 **previsible**: previsível 49 **concienciar**: conscientizar 50 **echar de menos**: ter saudades 51 **socarrón**: socarrão 52 **chispeante**: faiscante 53 **entrañable**: terno, íntimo, entranhável

LOS DOCUMENTALES DE FERNANDO LEÓN (P. 23) 1 **rodar**: filmar 2 **zapatista**: movimento armado formado por camponeses e indígenas mexicanos que defendem uma gestão mais democrática do território 3 **indígena**: indígena

POLÍTICA, MANUAL DE INSTRUCCIONES: EL DOCUMENTAL SOBRE PODEMOS (P. 24) 1 redimir: redimir
2 constituirse: constituir-se 3 colocar: colocar 4 pelea: briga 5 mitin: comício

¿QUÉ ES PODEMOS? (P. 24) 1 desafío: desafio

DESCUBRIENDO A BORGES (P. 26) 1 universal: universal, reconhecido internacionalmente 2 acercarse: aproximar-se
3 convulso: convulso 4 salpicar: salpicar 5 golpe militar: golpe militar 6 criollo: crioulo 7 bisabuelos: bisavós 8 antepasado: antepassado 9 heredar: herdar 10 punto de partida: ponto de partida 11 mestizo: mestiço 12 compadrito: (na Argentina) pessoa do subúrbio 13 gaucho: cowboy argentino 14 bachillerato: segundo grau 15 enterrar: enterrar 16 autorretrato: autorretrato 17 timidez: timidez 18 consciente: consciente 19 al tanto: a par de 20 extranjero: estrangeiro 21 patria: pátria 22 sobreactuar: extrapolar, exceder 23 impostado: impostado 24 preocupar: preocupar 25 opuesto: oposto 26 encarar: afrontar 27 maduro: maduro 28 sutil: sutil 29 suigéneris: único 30 ortografía: ortografia 31 relato: relato 32 género: género 33 manejo: manejo, uso 34 quedarse pegado: ficar grudado, gravado 35 candente: candente 36 imperioso: imperioso 37 rebajarse: aviltar-se, diminuir 38 rencoroso: rancoroso 39 veranigo: de verão 40 arrastrar: arrastar 41 pendencia: pendência 42 explotar: explorar 43 destacar: destacar 44 acierto: (aqui) conquista, sucesso 45 sótano: porão 46 planteamiento: enfoque, apresentação, projeto 47 lúdico: lúdico 48 incontestable: incontestável 49 aludir: mencionar, referir-se 50 vigencia: vigência

EL OTRO BORGES (P. 28) 1 cervantinamente: da maneira ou forma de Cervantes 2 revelador: revelador, esclarecedor
3 fatigado hasta la saciedad: completamente fatigado 4 vampirizar: chupar, sugar 5 periodístico: jornalístico

EMMA ZUNZ (P. 29) 1 hallar: achar 2 zaguán: saguão 3 engañar: enganar 4 inquietar: inquietar 5 borronear: manchar, borrar 6 colmar: encher 7 ingerir: ingerir 8 veronal: tipo de tranquilizante 9 dirigirse a: dirigir-se

BORGES Y YO (P. 30) 1 demorarse: demorar-se 2 acaso: acaso, talvez 3 zaguán: saguão 4 cancel: contraporta coberta
5 terna: lista, catálogo, terno 6 vanidoso: vaidoso 7 tramar: tramar 8 por lo demás: por outro lado 9 sobrevivir: sobreviver 10 ceder: ceder 11 constar: constar 12 rasgueo: dedilhado 13 arrabal: subúrbio

AMAYA ARZUAGA (P. 33) 1 férrea: férrea 2 patrón: figurino 3 seda: seda 4 explotar: explorar 5 tacón: salto

ANA LOCKING (P. 34) 1 caparazón: carapaça 2 rotura: ruptura, rompimento 3 cremallera: zíper 4 estampado: estampado, xadrez 5 seña de identidad: marca registrada

ÁGATHA RUIZ DE LA PRADA (P. 34) 1 imprescindible: imprescindível 2 desfile: desfile 3 arcoíris: arco-íris
4 chillona: chegada 5 tejido: tecido 6 lucir: luzir, exibir, vestir

DAVID DELFÍN (P. 35) 1 burka: véu que cobre o rosto 2 autodidacta: autodidata 3 malagueño: de Málaga (Espanha)
4 mantis religiosa: louva-a-deus 5 esmoquin: black-tie, smoking 6 cazadora: casaco 7 lentejuela: lentejoula

KRIZIA ROBUSTELLA (P. 36) 1 chándal: training, moletom 2 pasarela: passarela 3 reivindicar: reivindicar 4 topo: bolinha
5 extrarradio: subúrbio

EL ARROZ TODO UN SÍMBOLO DEL LEVANTE ESPAÑOL (P. 38) 1 levante: levante, leste 2 receta: receita
3 acontecimiento: acontecimento 4 quejarse: queixar-se

NUESTROS ARROCES FAVORITOS (P. 39) 1 costra: crosta 2 morcilla: morcela, chouriço 3 resaca: ressaca
4 caracoles: caracol, caramujo 5 atrevido: ousado

5 COSAS SOBRE EL ARROZ QUE DEBERÍAS SABER (P. 40) 1 caldo: caldo 2 gambas: camarões 3 mejillones: mexilhões
4 alcachofa: alcachofra 5 marisco: marisco, fruto do mar 6 sofrito: refogado 7 azafrán: açafrão 8 punto: ao ponto 9 cal: cal
10 hervir: ferver

RECETA: ARROZ DE POLLO O MAGRO CON VERDURAS (P. 41) 1 magro: magro 2 puerro: alho-poró 3 nabo: nabo
4 olla: panela 5 chorro: jorro 6 rehogar: refogar 7 sartén: frigideira 8 trocear: cortar em pedaços 9 paellera: panela especial para fazer paella 10 rallar: ralar 11 remover: remover, remexer 12 teñir: tingir 13 pegar: colar, grudar

DIÁLOGO: EN EL RESTAURANTE (P. 42)

esperar: esperar, aguardar barra: bar libre: bar aberto, consumação livre ou gratis recomendar: recomendar típico: típico arroz: arroz verduras: verdura entrante: entrada segundo (plato): prato principal beber: beber vino: vinho botella: garrafa vino tinto: vinho tinto vino blanco: vinho branco cerveza: cerveja carne: carne pescado: peixe